



Obsah

I *Legislativní akty*

NAŘÍZENÍ

- ★ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1145 ze dne 8. července 2015 o ochranných opatřeních stanovených v dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací 1
- ★ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1146 ze dne 8. července 2015, kterým se stanoví míra úpravy přímých plateb podle nařízení (EU) č. 1306/2013 pro kalendářní rok 2015 6

Opravy

- ★ Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1051/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006 s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích (Úř. věst. L 295, 6.11.2013) 8
- ★ Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 70/2012 ze dne 18. ledna 2012 o statistickém vykazování silniční přepravy zboží (Úř. věst. L 32, 3.2.2012) 9

I

(Legislativní akty)

NAŘÍZENÍ

NAŘÍZENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2015/1145

ze dne 8. července 2015

o ochranných opatřeních stanovených v dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací**(kodifikované znění)**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 207 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽¹⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Nařízení Rady (EHS) č. 2841/72 ⁽²⁾ bylo několikrát podstatně změněno ⁽³⁾. Z důvodu srozumitelnosti a přehlednosti by uvedené nařízení mělo být kodifikováno.
- (2) Dne 22. července 1972 byla v Bruselu podepsána dohoda mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací ⁽⁴⁾ (dále jen „dohoda“).
- (3) Je třeba stanovit podrobná pravidla pro uplatňování ochranných doložek a bezpečnostních opatření stanovených v člancích 22 až 27 dohody.
- (4) Uplatňování dvoustranných ochranných doložek uvedených v dohodě vyžaduje jednotné podmínky pro přijímání ochranných opatření. Tato opatření by měla být přijímána v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ⁽⁵⁾.
- (5) Je-li to nezbytné v závažných, naléhavých a řádně odůvodněných případech, týkajících se situací uvedených v člancích 24, 24a a 26 dohody nebo v případě podpor vývozu, které mají přímý a bezprostřední dopad na obchod, měla by Komise přijmout okamžitě použitelné prováděcí akty,

⁽¹⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 19. května 2015 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 15. června 2015.

⁽²⁾ Nařízení Rady (EHS) č. 2841/72 ze dne 19. prosince 1972 o ochranných opatřeních stanovených v dohodě mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací (Úř. věst. L 300, 31.12.1972, s. 284).

⁽³⁾ Viz příloha I.

⁽⁴⁾ Úř. věst. L 300, 31.12.1972, s. 189.

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Komise může rozhodnout o předložení věci smíšenému výboru zřízenému dohodou mezi Evropským hospodářským společenstvím a Švýcarskou konfederací (dále jen „dohoda“) za účelem přijetí opatření stanovených v člancích 22, 24, 24a a 26 dohody. V případě potřeby přijme Komise tato opatření přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2 tohoto nařízení.

Rozhodne-li Komise o předložení určité otázky smíšenému výboru, uvědomí o tom členské státy.

Článek 2

1. V případě jednání, které může Unii opravňovat k použití opatření stanovených v článku 23 dohody, rozhodne Komise po přezkoumání případu z vlastního podnětu nebo na žádost členského státu, zda je takové jednání slučitelné s dohodou. V případě nutnosti přijme Komise ochranná opatření přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2 tohoto nařízení.

2. V případě jednání, které může odůvodnit použití opatření stanovených v článku 23 dohody vůči Unii, rozhodne Komise po přezkoumání případu, zda je takové jednání slučitelné se zásadami stanovenými v dohodě. V případě nutnosti předloží vhodná doporučení.

Článek 3

V případě jednání, které může Unii opravňovat k použití opatření stanovených v článku 25 dohody, se použijí postupy stanovené nařízením Rady (ES) č. 597/2009 ⁽¹⁾ a nařízením Rady (ES) č. 1225/2009 ⁽²⁾.

Článek 4

1. Vyžadují-li výjimečné okolnosti v situacích uvedených v člancích 24, 24a a 26 dohody nebo v případě podpor vývozu, které mají přímý a bezprostřední dopad na obchod, okamžitý zásah, může Komise přezkumným postupem podle čl. 6 odst. 2 tohoto nařízení, nebo v naléhavých případech postupem podle čl. 6 odst. 3 tohoto nařízení, přijmout ochranná opatření stanovená v čl. 27 odst. 3 písm. e) dohody.

2. Je-li Komise požádána členským státem o přijetí opatření, rozhodne o této žádosti ve lhůtě pěti pracovních dnů od jejího obdržení.

Článek 5

Komise činí oznámení Unie určená smíšenému výboru podle čl. 27 odst. 2 dohody.

Článek 6

1. Komisi je nápomocen Výbor pro ochranná opatření, zřízený čl. 3 odst. 1 nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/478 ⁽³⁾. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.

⁽¹⁾ Nařízení Rady (ES) č. 597/2009 ze dne 11. června 2009 o ochraně před dovozem subvencovaných výrobků ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 188, 18.7.2009, s. 93).

⁽²⁾ Nařízení Rady (ES) č. 1225/2009 ze dne 30. listopadu 2009 o ochraně před dumpingovým dovozem ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství (Úř. věst. L 343, 22.12.2009, s. 51).

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/478 ze dne 11. března 2015 o společných pravidlech dovozu (Úř. věst. L 83, 27.3.2015, s. 16).

2. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 8 nařízení (EU) č. 182/2011 ve spojení s článkem 5 uvedeného nařízení.

Článek 7

Komise zahrne informace o uplatňování tohoto nařízení do své výroční zprávy o uplatňování a provádění opatření na ochranu obchodu, kterou předkládá Evropskému parlamentu a Radě podle článku 22a nařízení (ES) č. 1225/2009.

Článek 8

Nařízení (EHS) č. 2841/72 se zrušuje.

Odkazy na zrušené nařízení se považují za odkazy na toto nařízení v souladu se srovnávací tabulkou obsaženou v příloze II.

Článek 9

Toto nařízení vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

Ve Štrasburku dne 8. července 2015.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
N. SCHMIT

PŘÍLOHA I

ZRUŠENÉ NAŘÍZENÍ A JEHO NÁSLEDNÉ ZMĚNY

Nařízení Rady (EHS) č. 2841/72
(Úř. věst. L 300, 31.12.1972, s. 284)

Nařízení Rady (EHS) č. 643/90
(Úř. věst. L 74, 20.3.1990, s. 7)

Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 37/2014
(Úř. věst. L 18, 21.1.2014, s. 1)

Pouze bod 1 přílohy

PŘÍLOHA II
SROVNÁVACÍ TABULKA

Nařízení (EHS) č. 2841/72	Toto nařízení
Články 1 až 4	Články 1 až 4
Článek 6	Článek 5
Článek 7	Článek 6
Článek 8	Článek 7
—	Článek 8
—	Článek 9
—	Příloha I
—	Příloha II

NARIŽENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU A RADY (EU) 2015/1146**ze dne 8. července 2015,****kterým se stanoví míra úpravy přímých plateb podle nařízení (EU) č. 1306/2013 pro kalendářní rok 2015**

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 43 odst. 2 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Článek 25 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ⁽³⁾ stanoví, že rezerva určená k poskytování dodatečné podpory pro odvětví zemědělství v případě závažných krizí s dopadem na zemědělskou produkci či distribuci má být vytvořena tak, že se na začátku každého roku uplatní snížení na přímé platby prostřednictvím mechanismu finanční kázně uvedeného v článku 26 uvedeného nařízení.
- (2) V čl. 26 odst. 1 nařízení (EU) č. 1306/2013 se stanoví, že s cílem zajistit dodržování ročních stropů stanovených v nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ⁽⁴⁾ a určených k financování výdajů souvisejících s trhem a přímých plateb se má stanovit míra úpravy přímých plateb, pokud odhady financování opatření financovaných v rámci uvedeného dílčího stropu pro daný rozpočtový rok ukazují, že budou platné roční stropy překročeny.
- (3) Výše rezervy pro případ krizí v odvětví zemědělství, která má být zahrnuta do návrhu rozpočtu Komise na rok 2016, činí 441,6 milionu EUR v běžných cenách. Aby byla uvedená částka pokryta, musí se na přímé platby v režimech podpory uvedených v příloze I nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ⁽⁵⁾ pro kalendářní rok 2015 použít mechanismus finanční kázně.
- (4) Předběžné odhady pro přímé platby a výdaje související s trhem, které budou stanoveny v návrhu rozpočtu Komise na rok 2016, ukazují, že není zapotřebí žádné další finanční kázně.
- (5) Čl. 26 odst. 2 nařízení (EU) č. 1306/2013 stanoví, že Komise předloží Evropskému parlamentu a Radě návrh týkající se míry úpravy nejpozději do 31. března kalendářního roku, pro který se použije.
- (6) Obecně platí, že zemědělcům, kteří předkládají žádost o podporu pro přímé platby za jeden kalendářní rok (N), se částky vyplácejí ve stanovené lhůtě v daném rozpočtovém roce (N + 1). Členské státy však mohou vyplácet zemědělcům opožděné platby i po uplynutí této lhůty, a to za určitých časových omezení. Tyto opožděné platby mohou být poskytnuty v následujícím rozpočtovém roce. Jestliže se pro daný kalendářní rok použije finanční kázeň, míra úpravy by neměla být uplatněna na platby, pro které byly předloženy žádosti o podporu v jiných kalendářních letech nežli v těch, pro které se použije finanční kázeň. Proto je z důvodu zajištění rovného

⁽¹⁾ Stanovisko ze dne 22. dubna 2015 (dosud nezveřejněné v Úředním věstníku).

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 9. června 2015 (dosud nezveřejněný v Úředním věstníku) a rozhodnutí Rady ze dne 15. června 2015.

⁽³⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1306/2013 ze dne 17. prosince 2013 o financování, řízení a sledování společné zemědělské politiky a o zrušení nařízení Rady (EHS) č. 352/78, (ES) č. 165/94, (ES) č. 2799/98, (ES) č. 814/2000, (ES) č. 1290/2005 a (ES) č. 485/2008 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 549).

⁽⁴⁾ Nařízení Rady (EU, Euratom) č. 1311/2013 ze dne 2. prosince 2013, kterým se stanoví víceletý finanční rámec na období 2014–2020 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 884).

⁽⁵⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1307/2013 ze dne 17. prosince 2013, kterým se stanoví pravidla pro přímé platby zemědělcům v režimech podpory v rámci společné zemědělské politiky a kterým se zrušují nařízení Rady (ES) č. 637/2008 a nařízení Rady (ES) č. 73/2009 (Úř. věst. L 347, 20.12.2013, s. 608).

zacházení se zemědělci vhodné stanovit, že míra úpravy se má použít pouze na platby, pro něž byly předloženy žádosti o podporu v kalendářním roce, pro který se použije finanční kázeň, bez ohledu na to, kdy je platba poskytnuta zemědělcům.

- (7) V čl. 8 odst. 1 nařízení (EU) č. 1307/2013 se stanoví, že míra úpravy použitá na přímé platby stanovená v souladu s článkem 26 nařízení (EU) č. 1306/2013 se má vztahovat pouze na přímé platby nad 2 000 EUR poskytované zemědělcům v příslušném kalendářním roce. Čl. 8 odst. 2 nařízení (EU) č. 1307/2013 dále stanoví, že v důsledku postupného zavádění přímých plateb se míra úpravy má použít v případě Bulharska a Rumunska až ode dne 1. ledna 2016 a v případě Chorvatska až ode dne 1. ledna 2022. Míra úpravy, která se určí podle tohoto nařízení, by se proto neměla použít na platby zemědělcům v uvedených členských státech.
- (8) Podle čl. 26 odst. 4 nařízení (EU) č. 1306/2013 může Komise do 1. prosince 2015 na základě nových informací, které má k dispozici, míru úpravy stanovenou tímto nařízením přizpůsobit,

PŘIJALY TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Pro účely stanovení míry úpravy podle článků 25 a 26 nařízení (EU) č. 1306/2013 a podle čl. 8 odst. 1 nařízení (EU) č. 1307/2013 se částky přímých plateb v režimech podpory uvedených v příloze I nařízení (EU) č. 1307/2013 převyšující částku 2 000 EUR, které mají být poskytnuty zemědělcům na žádost o podporu předloženou pro kalendářní rok 2015, snižují o míru úpravy 1,393041 %.
2. Snižování stanovené v odstavci 1 se nepoužije v Bulharsku, Chorvatsku a Rumunsku.

Článek 2

Toto nařízení vstupuje v platnost sedmým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Štrasburku dne 8. července 2015.

Za Evropský parlament
předseda
M. SCHULZ

Za Radu
předseda
N. SCHMIT

OPRAVY

Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 1051/2013 ze dne 22. října 2013, kterým se mění nařízení (ES) č. 562/2006 s cílem stanovit společná pravidla pro dočasné znovuzavedení ochrany vnitřních hranic v mimořádných situacích

(Úřední věstník Evropské unie L 295 ze dne 6. listopadu 2013)

Strana 4, čl. 1 bod 1:

místo: „1) V hlavě II se vkládá nová kapitola, která zní:

KAPITOLA IVa

Zvláštní opatření v případě závažných nedostatků týkajících se ochrany vnějších hranic

Článek 19a

Opatření na vnějších hranicích a podpora poskytovaná agenturou

1. [...]“,

má být: „1) V hlavě II se vkládá nová kapitola, která zní:

KAPITOLA IVa

Zvláštní opatření v případě závažných nedostatků týkajících se ochrany vnějších hranic

Článek 19b

Opatření na vnějších hranicích a podpora poskytovaná agenturou

1. [...]“.

**Oprava nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 70/2012 ze dne 18. ledna 2012
o statistickém vykazování silniční přepravy zboží**

(Úřední věstník Evropské unie L 32 ze dne 3. února 2012)

Strana 15, příloha VII, tabulka kódů zemí, písmeno a), sloupec „Kód“ týkající se Řecka:

místo: „GR“,

má být: „EL“.

ISSN 1977-0626 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5074 (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS